榮榮臘味製造廠

一萬磅

電話喜市定三零四壹 HAst 3041

招商代理　利權優給
期內定貨　利權同享

WING WING COMPANY LTD.
458 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

秋風到　臘味來

▲秋季平賣一個月
由八月廿八號起至九月廿八號止
加拿大批發價目
▲過國另計

（頂靚）白油腸　每磅一元
鴨肝腸　每磅一元
金銀潤　每磅一元
五花臘肉　（每磅）六毛五
牛肉干　每磅三元
牛肉干　每打一元

想平想靚　帮襯我

雲埠榮榮有限公司臘味製造廠謹白

利僑貿易行
LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

新到貨品
鮮蝦肉　紙包抹油曹白
靚咸蛋　紙包抹油紅三
有蒂菇　紙包抹油三牙
去蒂菇　紙包抹油馬友

常接駁中山四邑各縣滙兌
中國經理有限公司　（代理）燕梳實業
生意買賣交易并契約入籍移民事宜
附設家教大旅店招待來往客商
香港聯號　僑英行辦莊接理滙兌　進出口貨船機客務

元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
PA. 1548 Vancouver 4, B.C.

本期：奧其加輪
—巨幫湧到！
雪白新冬瓜干　唐山正花生油
新嫩玉蘭筍　罐頭醬油蜆肉
正色靑仁烏豆　罐頭花地楊桃
萬里望補腎花生　罐頭淡水沙梨
祖國什貨，應有俱全
一九五四年度
金英芳雙托水仙花頭
出世了

美國古利富味粉廠出品

味本

原料優美
粉質鮮甜
調味第一
適合衛生
價錢相宜
用量節省
人人愛用
世界著名

總代理
雲埠國信有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

江夏總堂文疆學校
舉行紀念校慶預聞

雲埠黃江夏總堂及該總堂主辦之文疆學校校董會。於日昨在大禮堂召開職員聯席會議。一致議決。定期十月十日下午一時。聯同舉行該總堂成立第三十弍週年紀念。並慶祝國慶大典。及該校校慶。並決定紀念慶祝辦法多項。其要者有㈠公讌。㈡訂頒設置獎學金條例。以獎助清貧無力而有志入學之僑童。及在校成績優異學生。㈢獎勵校董教職員。凡曾任現任校董或教職員任職拾年或五年以上者。或在職期中努力服務者。分別給予獎狀。以資鼓勵。㈣製發紀念章。㈤開游藝會。㈥舉行學生寫作比賽。㈦學生作品展覽。該總堂學校刻正分別柬請領事長官。僑界領袖。黃族父老昆仲嬸姆姉妹。學生家長。校友等屆時蒞會叙慶。想屆時當有一番熱烈。聞該總堂主席。該校校董會董事長。及該校校長根據議決案。會同依照獎勵辦法。認定合格獲獎者之姓名。計有黃儉傳。文甫。公禮。昭立。潮衍。漢魂。慎余。錦成。敬三。子衡。名賀。致俠。生元。祖德。義華。淵偉。寄生。恭禧。世穗。學甫。孔阜。馮新眉。黃春生。大成。該獲獎者。於慶祝大會時受獎云。

又訊。該校於昨廿六日收到域埠僑商盧企生翁。及其哲嗣榮壽君弄璋薑酌。節約筵席捐助該校經費二拾元。該校當局當經將盧翁芳名懸於校務處以資表揚外。并連同校董會收據函復盧翁表示謝忱。如盧翁之樂善好施。既富加教。殊堪風範。

加代表團長將往越南

雲埠廿七日加拿大社電。加拿大在越南和談委員會之代表稱。因停戰協定之若干條文。並非十分清楚指出。故此很難實行云。但彼又謂加拿大實行其職務。並無很大之困難。例脫爲加拿大代表團長。現爲卑詩大學之名譽校長。他準備在下月赴越南云。

一宗最慘撞車案

域多利區域數年來撞車最慘者。爲上星期六晚由舞會駛車回家途中。撞入樹林中。至令兩名男子。兩名女子。喪失彼等之生命云

域埠此次因撞車而喪生者。爲莎賀女士卅六歲。利罷女士卅四。興埠卅[illegible]廿六歲。以上四人均爲域埠人云

同時一名卑詩大學醫學院學生勃池氏。於星期日。在列拿地方。彼之電單車與自由車相撞而斃命云

三人爲煤氣毒死

過去一週內。因煤氣致命者已有三名。死者姓名如下。卡拉爾八十五歲。卡連七十二歲。及必珠夫人云

葉公超在聯國
發表評論

紐約。聯合國總部。廿七日與聯社電。台灣政方外交部長葉公超。星期壹日在聯合國大會中。評擊彼所謂。聯合國會員。在聯合國外增加與中共協議之私自行爲。

葉公超外長。攻擊日內瓦會議。及重覆提出其堅强之見解。蘇聯應被趕出聯合國机構之外。

葉公超謂。在聯合國總部內。蘇聯高呼和平共存。但在莫斯科。彼等真實之動向。乃用包圍策略。軟化與國或强嚇與國主要政治之決定云。彼同時攻擊蘇聯。擅用否決權。將請求入聯合國者棄之門外。

△中共計劃一部

葉公超特別對日內瓦會議。加以猛烈之攻擊。彼謂。日內瓦會議。乃給予中共踏入國際政治舞台之初步。該會議簡直無成就。只係給予中共再度侵略之定心劑。同時該會議。關於處置越南問題。簡直違反越南人民之意志。

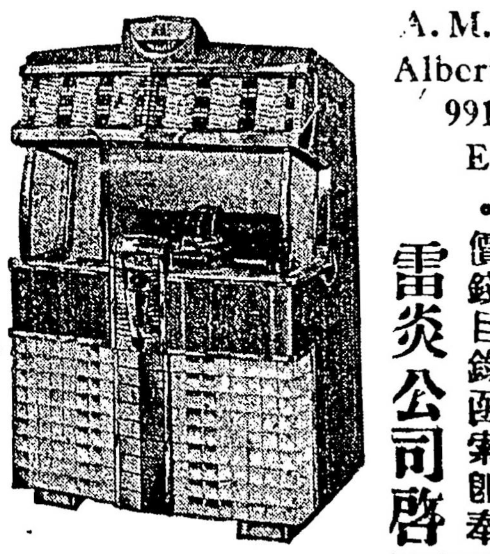
葉最後作結論謂。聯合國現在應該決定。不能再敷衍。必須對共黨此種滲透之[illegible]須加以研究及阻止云

◎西飱館出賣

本飱館傢私齊備。一律時代化。近埠有煤油礦場。生意頗佳。現因各作志圖別業。如有僑胞梓里。欲營斯業者。函商面議均可。勿失良機。

RITE SPOT CAFE
MIDALE, SASK.

國醫師
惠謙氏
夏月旅行完畢
照常診症
寓所亞力山大街四一弍號
電話 HA. 5229R



WESTERN MUSIC MACHINE CO. LTD.
A.M.I. Distributors For
Alberta & British Columbia
9916 Jasper Avenue
Edmonton, Alberta.

本公司爲美國AMI公司註亞省及卑詩省總經理。代理環球著名AMI自動唱機。式樣新款。機件簡單。價格相宜。包用三年。價錢目錄函索即奉

雷炎公司啓

○馬放山
包醫風濕
十一點鐘全癒
112 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B.C.

◎飱館平賣

欲營斯業者。函商面議均可。

CAMEO CAFE
Watrous, Sask.

（腎）（部）（藥）（王）

原子健腎素一出。風行歐西南洋各屬。家傳戶頌。得之如獲異寶。凡衰殘老朽。萎靡少年。賴以春回黍谷。生氣勃勃者。不知幾千萬人矣。夫腎爲身之本。職司藏志。腎弱則精神恍惚。壯志銷沉。不但有壽命之憂。且影響聰明才智。消磨一生事業。遺患無窮。此藥成本至重。博採新奇。配製有度。故如響斯應。奏效神奇。非敢大言欺世也。

價格每盒八元。不寄COD

兼治：風濕腰痛寒滑夜便脚腫甜尿

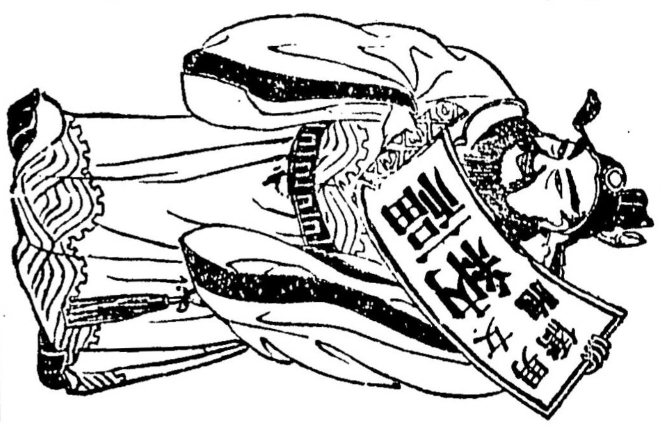
震歐經理處 Jin. Ou. D.
828 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

冀貞信

雙十國慶

送畫。

（外埠要俾寄費壹毛）



中國的前途

☞ 冀貞信花舖同電話
JIRDEE IMPORTERS CO. LTD.
2394 W. 4th Ave.
Vancouver, (9) B.C.
CHerry 0947
CEdar 5304

同裕安公司

▲總代理岐豐玉各種藥酒
▲總代理香港原音歌林百代及金星各種馳名唱片
▲承寫簽証蓋印文件
▲代理燕梳及機票船票

黃堃俠地保官事務所

Quon H. Wong, Notary Public
191 E. Pender Vancouver, B.C.
PA 1628

龍門酒家
承辦酒席　大宴小酌
附設舞廳　絃管怡情
Dragon Palace Cabaret
195 East Pender 電話 MA 3738
Vancouver, B.C.

李家驤園
合時瓜菜上市
Lee Kar Shong Ranch
P.O. Box 795 Phone 3342
Vernon, B. C.

穩寧土產
靚滑蘿白
老身冬瓜
靚嫩毛瓜
大肉苦瓜
靚白兆菜
如蒙光顧
寄費自理

好食哉 豆腐 天香園有

★罐頭豆腐丸

成箱可用慢車寄上。寄脚相宜。

本園之罐頭豆腐行銷十餘年。遠近僑胞稱便。暇時購備。藏諸肴饌，隨意取食。四季咸宜。且生鮮入罐。自有特殊風味。如加水緩火煮熟。則更浮滑無比。與鮮製豆腐無異矣。各大商戶均有代售

發行者天香園

Canadian Soya Industries Ltd.
2131 Dundas St. Vancouver, B C.
HA. 3788

雲高華埠
秘書資路雜碎餐館
片打街東
B. C. Royal Chop Suey
Cafe Shop
61 E. Pender St. Vancouver, B.C.

秘製點心　特色非常
書思式飲　咖啡茶香
資獻食品　招待周詳
路人嘗過　遠近宣揚
雜碎水碗　炒麵糕良
碎雜西餅　供應市塲
餐盤美味　不同凡響
館位適中　利洽工商

喂朋友

冬天過了。春季到來。
試算張命。幾時發財。

大羅仙算命

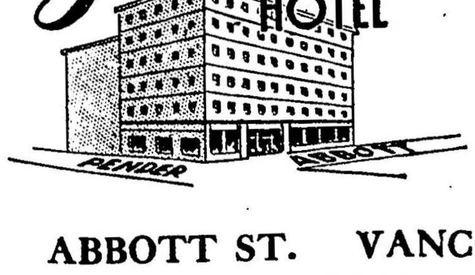
詳批八字三圓
加批星盤六圓

TAI LOR SUN
529 Carrall St.
Vancouver 4, B.C. Canada.

加拿大畀高華
唯一華人旅業權威

百老滙旅店　　蓮花大旅店

附設服務部
招待僑眷轉送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊



101 E. HASTINGS ST.　VANCOUVER 4, B.C.　ABBOTT ST.
電話 PA. 3445　房租每日二元起碼　電話 PA. 9541